

# Programme d'instruction et de coopération militaires

## Rapport annuel 2021-2022



## Message du directeur

Je suis heureux de vous présenter le rapport annuel 2021-2022 du Programme d'instruction et de coopération militaires au nom de la Direction de l'instruction et de la coopération militaires.

La Direction de l'instruction et de la coopération militaires, comme les autres organisations qui œuvrent à l'échelle internationale, a été fortement touchée par la pandémie de COVID-19. Certaines activités ont dû être interrompues, d'autres ont dû être adaptées pour se dérouler virtuellement. Je suis très reconnaissant à nos partenaires de la prestation de nous avoir aidés à relever ces défis sans précédent et d'avoir continué à fournir aux pays membres des cours de langue parrainés, de l'instruction relative aux opérations de soutien de la paix et des cours de perfectionnement professionnel. En 2021-2022, nous avons pu reprendre progressivement l'instruction sur place à mesure que les restrictions en matière de voyages et de santé publique s'assouplissaient et que les taux de vaccination augmentaient.

À l'avenir, la Direction de l'instruction et de la coopération militaires mettra l'accent sur la modernisation des processus opérationnels, de la gestion du rendement et de la planification des activités en vue du renouvellement prévu des conditions du Programme d'instruction et de coopération militaires. Nous espérons que ce renouvellement élargira la portée du Programme et permettra une plus grande souplesse afin de fournir au gouvernement du Canada un outil amélioré qui contribuera au renforcement des relations et des capacités de défense dans un environnement de sécurité mondiale en évolution rapide.



Marcel McNicoll  
Directeur – Instruction et de la coopération militaires

# Qu'est-ce que le Programme d'instruction et de coopération militaires?

## Historique

Le Programme d'instruction et de coopération militaires (PICM) du Canada a été créé en 1963 par le ministère des Affaires étrangères dans le but de fournir des conseillers militaires et du soutien à l'instruction à certains pays du Commonwealth nouvellement indépendants. Le PICM s'est ensuite élargi pour inclure des pays qui ne font pas partie du Commonwealth et a été intégré au ministère de la Défense nationale (MDN) et aux Forces armées canadiennes (FAC). Il relève désormais de la Direction de l'instruction et de la coopération militaires (DICM) au sein de l'organisation du sous-ministre adjoint (Politiques).

Le PICM est maintenant le seul programme d'instruction international du MDN et des FAC qui repose sur des contributions<sup>1</sup>. Il contribue au renforcement des capacités des pays partenaires en offrant de l'instruction parrainée au personnel désigné par le ministère de la Défense de 70 pays en développement et non-membres de l'OTAN en Afrique, au Moyen-Orient, dans l'Indo-Pacifique, dans les Amériques et en Europe. Le Programme joue également un rôle essentiel dans l'avancement de la diplomatie de défense, car il sert de vecteur principal pour favoriser les relations de défense avec ces pays.

Les activités du PICM sont menées en collaboration avec le MDN et les FAC, des partenaires contractuels et des partenaires de prestation internationaux et elles sont non létales. Les domaines d'intérêt de ces activités sont les suivants : les langues anglaise et française, l'instruction des officiers d'état-major, l'instruction relative aux opérations de soutien de la paix et le perfectionnement professionnel. Les activités sont généralement multilatérales et réunissent des candidats provenant de différentes régions du monde, ce qui favorise l'interopérabilité et la compréhension commune.

## Mandat

Le mandat du PICM a évolué au fil des décennies de manière à appuyer les objectifs liés à l'engagement international du MDN et des FAC. Aujourd'hui, le Programme a les objectifs suivants :

- améliorer l'interopérabilité des opérations de soutien de la paix entre les partenaires du Canada;
- développer et renforcer les relations de défense bilatérales du Canada;
- promouvoir les principes de démocratie du Canada, la primauté du droit et la protection des droits de la personne sur la scène internationale;
- exercer une influence dans des régions d'intérêt stratégique pour le Canada.

---

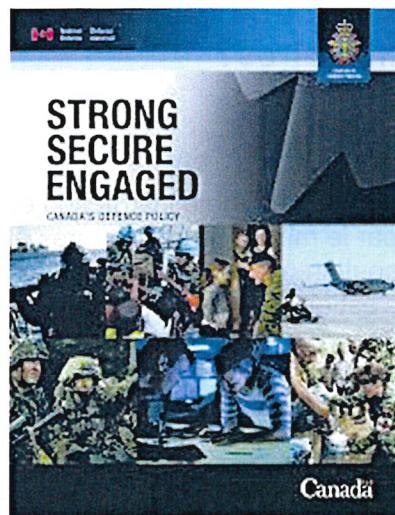
<sup>1</sup> Le financement des subventions et des contributions relève de la Politique sur les paiements de transfert. Dans le cas du PICM, les bénéficiaires sont les pays membres.

## Directives en matière de politique

Le mandat du PICM est étroitement lié à la politique de défense du Canada, *Protection, Sécurité, Engagement* (PSE), et à la Stratégie d'engagement mondial (SEM) du MDN et des FAC.

PSE vise à assurer la protection du Canada, la sécurité en Amérique du Nord et l'engagement dans le monde. Le PICM répond directement à la cinquième mission de PSE, qui confie aux FAC le mandat de « participer au renforcement des capacités à l'appui de la sécurité d'autres pays et de leur capacité d'apporter une contribution à la sécurité à l'étranger » (PSE, p. 82). Le Programme, au moyen de cours thématiques, soutient également d'autres objectifs de PSE, tels qu'accroître l'interopérabilité, promouvoir la diversité et l'inclusion et fournir un soutien à l'instruction pour les opérations de soutien de la paix de l'Organisation des Nations Unies (ONU).

La SEM fournit une orientation sur les secteurs géographiques d'intérêt en ce qui concerne la diplomatie de défense et souligne l'importance du renforcement des capacités comme outil d'engagement international. Le PICM appuie les intérêts stratégiques, les objectifs et les priorités qui y sont décrits.



Le personnel d'instruction international du PICM et le chef d'état-major de la défense des forces de défense de la Jamaïque au Caribbean Military Academy (académie militaire des Caraïbes)

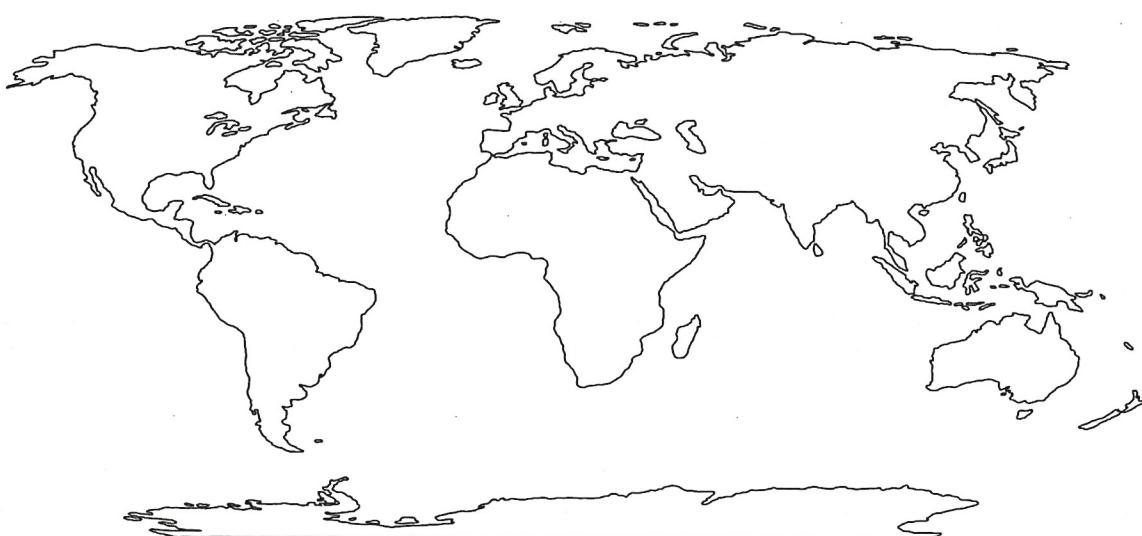
## Gouvernance et membres

La DICM est responsable de l'administration quotidienne du PICM. Sur le plan stratégique, c'est le Comité directeur d'aide militaire (CDAM) qui assure la supervision du PICM. Il s'agit d'un comité interministériel co-présidé par le Directeur général – Politique de sécurité internationale du MDN et des FAC et par Affaires mondiales Canada et formé de représentants de ces ministères. Le CDAM est chargé d'examiner et de formuler des recommandations concernant les membres, les priorités et les activités du PICM. Toutefois, tous les nouveaux pays membres que recommande le Comité doivent ensuite être approuvés par les ministres de la Défense nationale et des Affaires étrangères. Le CDAM se réunit normalement une fois par an, mais les réunions ont été suspendues pendant la pandémie de COVID-19. La DICM s'attend à ce que la prochaine réunion du CDAM ait lieu en 2023, après le renouvellement des conditions du Programme.

Les pays membres du PICM ne doivent pas faire partie de l'OTAN et doivent remplir les conditions suivantes :

- partager les intérêts stratégiques du Canada décrits dans sa politique de défense et sa politique étrangère;
- entretenir depuis longtemps des relations bilatérales avec le Canada;
- ne pas être des pays oppresseurs et adhérer aux normes relatives aux droits de la personne;
- ne pas menacer les pays voisins;
- démontrer leur capacité d'accepter l'aide du Canada et d'en bénéficier;
- servir les objectifs et intérêts opérationnels des FAC;
- présenter un intérêt politique et militaire pour le Canada;
- participer aux opérations de soutien de la paix;
- avoir un produit intérieur brut par habitant de 15 000 \$ US ou moins par année au moment de l'examen en vue de l'adhésion.

En 2021-2022, le PICM comptait 67 pays membres en Afrique, au Moyen-Orient, dans les Amériques, dans l'Indo-Pacifique et en Europe.



## États membres en 2020-2021

Afrique et Moyen-Orient	Amériques	Indo-Pacifique	Europe
Bénin	Antigua-et-Barbuda	Afghanistan	Bosnie-Herzégovine
Botswana	Argentine	Bangladesh	Géorgie
Burkina Faso	Barbade	Indonésie	Kazakhstan
Cameroun	Belize	Malaisie	Kirghizistan
Côte d'Ivoire	Brésil	Mongolie	Macédoine du Nord <sup>2</sup>
Djibouti	Bolivie	Népal	Serbie
Ghana	Chili	Pakistan	Tadjikistan
Jordanie	Colombie	Philippines	Ukraine
Kenya	République dominicaine	République de Corée	Ouzbékistan
Koweït	Équateur	Singapour	
Liban	El Salvador	Thaïlande	
Malawi	Guatémala	Timor-Leste	
Mali	Guyana	Vietnam	
Maroc	Honduras		
Namibie	Jamaïque		
Nigéria	Mexique		
Oman	Nicaragua		
Sénégal	Paraguay		
Sierra Leone	Pérou		
Afrique du Sud	Trinité-et-Tobago		
Tanzanie	Uruguay		
Tunisie			
Ouganda			
Zambie			



<sup>2</sup> Le Programme se terminera pour la Macédoine du Nord, étant donné son adhésion à l'OTAN en mars 2020.

## Activités

En 2021-2022, dans le cadre du PICM, plus de **910** candidats ont reçu de l'instruction au Canada (13 % des cours), à l'étranger (34 % des cours) et à distance (51 % des cours). Les principaux domaines d'intérêt des activités sont les suivants : langues, perfectionnement professionnel et perfectionnement du personnel, opérations de soutien de la paix et autres exercices d'entraînement multilatéraux. Parmi les pays partenaires qui ont également accueilli des activités, mentionnons la Jordanie, la Tunisie, les États-Unis, la Jamaïque, l'Ukraine et la Géorgie. La pandémie a rendu difficile la planification des activités à moyen et à long terme. D'ailleurs, étant donné l'évolution rapide de la situation, les activités du PICM ont été déterminées trimestriellement plutôt qu'annuellement. Nous avons continué à proposer de l'instruction virtuelle, tout en retournant progressivement aux cours en personne à mesure que les restrictions s'assouplissaient et que les taux de vaccination augmentaient.

### Formation linguistique

Le PICM parraine chaque année des cours multilatéraux d'anglais et de français ainsi que la formation des professeurs de langues à l'École de langues des Forces canadiennes (ELFC), à Saint-Jean, où les candidats se familiarisent aussi avec les valeurs et la culture canadiennes. Les cours de langue seconde sont très demandés par les pays membres et contribuent directement à leur interopérabilité; ils font parfois partie de leur formation préalable au déploiement dans le cadre d'opérations de soutien de la paix. Pendant la pandémie, y compris en 2021-2022, la formation des professeurs de langues a été suspendue et les cours d'apprentissage de l'anglais et du français (quatre cours au total) ont été donnés virtuellement par l'ELFC aux stagiaires des Amériques seulement, en raison des contraintes de fuseau horaire. La DICM prévoit le retour de la formation linguistique en personne, auquel cas elle ajoutera des postes à d'autres régions.

### Instruction relative aux opérations de soutien de la paix

Le PICM parraine chaque année l'instruction relative aux opérations de soutien de la paix, à la fois au Canada, au Centre de formation pour le soutien de la paix à Kingston (Ontario), et à l'étranger, dans certains pays membres du PICM, avec le soutien de l'Armée canadienne. L'instruction relative aux opérations de soutien de la paix porte sur des sujets tels que l'histoire et les buts stratégiques des opérations de soutien de la paix, les relations civilo-militaires, les capacités des officiers d'état-major et des officiers de logistique de l'ONU et les compétences des observateurs militaires de l'ONU. L'instruction s'adresse aux participants qui seront prochainement déployés dans le cadre d'opérations de soutien de la paix. Elle est très demandée par la majorité des pays membres du PICM qui, dans bien des cas, sont d'importants fournisseurs de contingent de l'ONU. Pendant la pandémie, l'instruction relative aux opérations de soutien de la paix a été temporairement interrompue et n'a repris qu'à la fin du troisième trimestre de 2021-2022. Néanmoins, en 2021-2022, 66 participants au PICM ont suivi, au Canada et à l'étranger, un total de trois cours portant sur les stratégies et tactiques dans le cadre d'opérations de soutien de la paix.



Cours d'observateur militaire des Nations Unies au Centre de formation pour le soutien de la paix à Kingston, au Canada.

### **Instruction des officiers d'état-major**

Le PICM travaille en collaboration avec le Collège des Forces canadiennes (CFC), le Collège de commandement et d'état-major de l'Armée canadienne (CCEMAC) et d'autres centres d'excellence pour parrainer et offrir l'instruction des officiers d'état-major aux pays membres chaque année. Ces cours, qui durent généralement de plusieurs mois à un an, préparent les officiers à exercer des fonctions d'état-major dans des environnements de coalitions interarmées et multinationales. Les cours sont très demandés et le nombre de places est très limité. Les stagiaires sont donc sélectionnés de manière stratégique. En 2021-2022, le PICM a été en mesure d'offrir des places dans le Programme de sécurité nationale, le Programme de commandement et d'état-major interarmées, le cours de perfectionnement du commandement de la Marine royale canadienne au Canada et le Junior Command and Staff Leadership Programme (programme élémentaire de commandement et d'état-major) en Jamaïque.

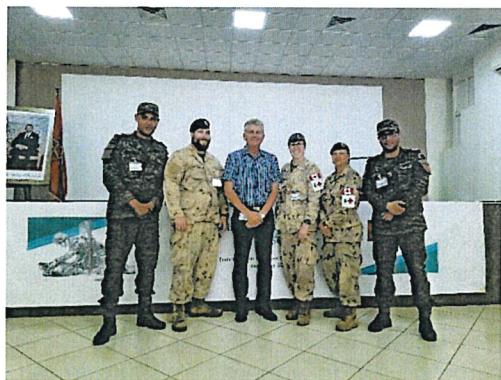


Séance d'information sur le plan d'opération présenté à l'aide d'un modèle de carte : personnel d'instruction du Belize, du Canada et de la Jamaïque avec des stagiaires de la Colombie, du Guyana, de Trinité-et-Tobago et de l'Ouganda.

### **Perfectionnement professionnel**

En matière de perfectionnement professionnel, le PICM couvre un large éventail de cours thématiques qui permettent d'améliorer les capacités spécialisées et professionnelles des stagiaires dans des domaines tels que les affaires publiques, l'aumônerie, la planification opérationnelle, les corps de métier, et les femmes, la paix et la sécurité. La plupart de ses

activités sont menées à l'étranger; certaines par l'entremise de centres d'excellence en Jamaïque. En 2021-2022, malgré les restrictions liées à la pandémie, le PICM a été en mesure de donner des cours sur la gestion des ressources de la défense, l'élaboration et la mise en œuvre de l'apprentissage à distance, l'intégration des femmes et le point de vue tenant compte des différences entre les sexes dans les forces armées, les compétences en matière de soins médicaux en situation de combat et les compétences relatives à la marine et à la force aérienne (chef de quart à la passerelle, capitaine d'armes et instructeur de pilotes). À l'avenir, pour une meilleure harmonisation des mandats stratégiques du PICM en matière de diplomatie de défense et de renforcement des capacités, l'accent sera mis sur le perfectionnement professionnel des officiers supérieurs, tandis que le perfectionnement professionnel pour les grades inférieurs diminuera.



Cours de secourisme en situation de combat au Maroc.



Cours de chef de quart à la passerelle en Jamaïque.

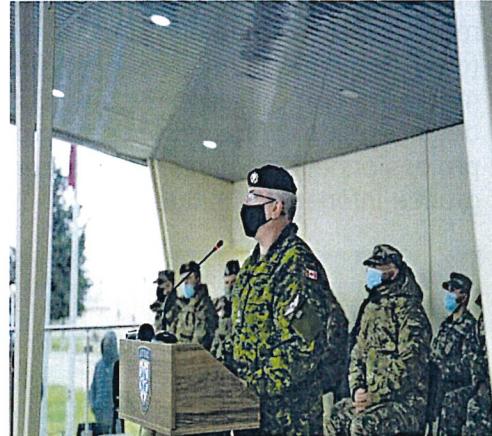
### **Exercices d'entraînement multilatéraux**

Les exercices d'entraînement multilatéraux du PICM comprennent le cours de planification et de préparation d'exercices (CPPE) qui initie les participants au processus de planification opérationnelle des FAC. Il vise à soutenir les efforts préalables au déploiement en donnant aux officiers d'état-major les compétences dont ils ont besoin pour diriger la conception, l'élaboration, la réalisation et le suivi des exercices. En Europe, le PICM organise également l'exercice (Ex) MAPLE ARCH, un exercice de poste de commandement multinational réalisé en partenariat avec la brigade lituanienne, polonaise et ukrainienne, fondé sur un scénario d'opération de soutien de la paix tiré du chapitre 7 de la Charte de l'ONU.

## En vedette – Exercice MAPLE ARCH 2021

L'organisation de l'Ex MAPLE ARCH 2021 commence en décembre 2019 : le CPPE est dirigé par la DICM et soutenu par des instructeurs des alliés de l'OTAN, la Pologne et le Monténégro, et un pays partenaire du PICM, l'Ukraine, puis une conférence d'élaboration du concept a lieu en janvier 2020. Ces activités visent à préparer les participants à l'Ex MAPLE ARCH 2020, qui doit être le 21<sup>e</sup> de la série. C'est la première fois que la Géorgie a l'occasion d'être le pays hôte pour cet exercice. Malheureusement, la pandémie réserve d'autres défis. En 2020, pour la première fois en 21 ans, l'Ex MAPLE ARCH doit être annulé. On tente la planification dispersée, mais sans succès, en raison des contraintes technologiques.

En 2021, l'espoir renaît grâce à l'assouplissement des restrictions de voyage. La conférence de planification



principale se déroule en personne en août 2021. On détermine le scénario de l'exercice : il sera question d'aider et de soutenir un grand nombre de personnes déplacées à l'intérieur d'un pays. Cela s'avère très utile, car dans la réalité, les tensions augmentent à la frontière entre l'Union européenne et le Bélarus, et dégénèrent finalement pour se transformer en crise migratoire à la frontière en raison de l'afflux de migrants et de réfugiés. L'attaché de défense de la Lituanie fait l'éloge de l'Ex MAPLE ARCH 2021 en le qualifiant d'« excellente préparation » [Traduction] pour les troupes qui y ont participé.

L'Ex MAPLE ARCH a lieu en novembre 2021 au NATO-Georgia Joint Education and Evaluation Centre (centre conjoint OTAN-Géorgie de formation et d'évaluation), en Géorgie. L'exercice réunit 271 participants de la Pologne, de la Lituanie, de l'Ukraine, de la Macédoine du Nord, de la Bulgarie, de la Géorgie et du Canada. La participation des pays membres est financée par le PICM et les autres pays participent à leurs frais. Le Lcol Chip Madic, commandant du contingent canadien de la 5<sup>e</sup> Division du Canada, commente sa quatrième et dernière participation à l'Ex MAPLE ARCH à titre de chef des mentors en affirmant ce qui suit : « L'Ex MAPLE ARCH est l'une des rares occasions annuelles où les membres de la Première réserve de la 5<sup>e</sup> Division du Canada ont la chance d'utiliser leurs compétences en encadrant et en mentorant des membres des pays participants au PICM... Les commandants successifs de la 5<sup>e</sup> Division ont constaté et reconnaissent entièrement les avantages de l'exercice » [Traduction]. Cela démontre la valeur réciproque de l'Ex MAPLE ARCH sur le plan de la mise sur pied d'une force.

L'Ex MAPLE ARCH 2021 se conclut le 26 novembre 2021 par une journée des visiteurs de marque. Dans son mot de la fin, le Mgén Giorgi Matiashvili, chef de la défense de la Géorgie, déclare ceci : « Nous sommes très fiers d'avoir été le pays hôte pour cette fantastique occasion d'entraînement collectif et d'avoir démontré notre détermination à continuer de collaborer malgré les difficultés » [Traduction]. Le ministre de la défense de la Géorgie, M. Juansher Burchuladze, remet la Médaille du général Mazniashvili au Lcol Madic et au Maj Clark, officier d'instruction de la DICM, pour le soutien et l'assistance exceptionnels qu'ils ont apportés et les efforts exemplaires qu'ils ont déployés en vue d'améliorer le perfectionnement professionnel des forces de défense de la Géorgie. L'équipe canadienne est rapatriée à l'issue de l'exercice sans avoir contracté d'infection à la COVID-19.

## En vedette – Accent sur les femmes

Afin d'appuyer le plan d'action national du gouvernement du Canada pour la mise en œuvre de la résolution 1325 du Conseil de sécurité de l'ONU sur les femmes, la paix et la sécurité (FPS), le PICM encourage la participation des femmes dans le domaine de la défense. Il a été démontré que l'inclusion des femmes améliorait l'efficacité opérationnelle des opérations de soutien de la paix. L'accès unique qu'ont les femmes aux groupes vulnérables dans les situations de conflit permet d'améliorer l'engagement communautaire, la collecte de renseignements, la connaissance de la situation et la capacité d'alerte rapide.

La contribution phare du PICM au plan d'action national du Canada est l'atelier sur l'intégration des femmes et le point de vue tenant compte des différences entre les sexes dans les forces armées (IWGPAF), qui comprend de l'instruction sur les sujets suivants : les principaux concepts liés à l'égalité entre les sexes; l'équité, l'intégration et les préjugés; les obstacles au déploiement de femmes dans les opérations de l'ONU; l'utilisation de l'Analyse comparative entre les sexes Plus dans la planification et le recrutement militaires et la mise sur pied d'une force; le cadre juridique du programme sur les FPS; l'élaboration du plan d'action national; les pratiques exemplaires pour diriger le changement; les violences sexuelles liées aux conflits; et les pratiques exemplaires des pays membres. En 2021-2022, malgré la pandémie, l'atelier a été donné à six reprises en format d'apprentissage virtuel.

Outre l'atelier IWGPAF, d'autres activités du PICM traitent du recouplement entre les sexes et la sécurité, notamment l'instruction des cadres supérieurs au Canada, l'instruction relative aux opérations de soutien de la paix et le cours d'aumônerie et de résilience.



Journée internationale des femmes dans le cadre du Junior Command and Staff Leadership Programme (programme élémentaire de commandement et d'état-major) en Jamaïque, avec des stagiaires du Bénin, du Guyana, de Trinité-et-Tobago, de l'Ouganda et du Malawi.

## Témoignage : Programme de commandement et d'état-major interarmées

Maj Woong Kim

Armée de la République de Corée

Forces armées de la République de Corée

Je tiens à remercier le ministère de la Défense nationale du Canada de m'avoir donné l'occasion de participer au Programme de commandement et d'état-major interarmées (PCEMI) 48 en tant qu'officier coréen. Grâce au programme, j'ai pu acquérir de l'expertise et des compétences dans les domaines de la sécurité, de la défense et de l'art opérationnel. Il m'a également été possible d'établir un réseau social multiculturel grâce à mes échanges conviviaux avec d'autres officiers.



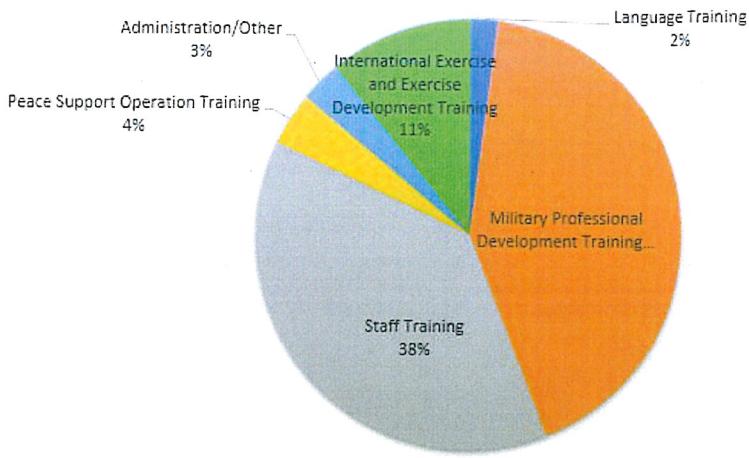
Au terme du Programme, je suis notamment en mesure de comprendre l'évolution rapide des situations sur le plan de la sécurité et la dynamique des relations internationales, et d'analyser la guerre moderne sous différentes perspectives. J'ai également eu l'occasion de réexaminer l'incidence du conflit entre les États-Unis et la Chine dans la péninsule coréenne, ainsi que l'orientation future des forces armées de la République de Corée. En outre, j'ai pu saisir l'importance et la nécessité de se préparer, à titre préventif, pour les guerres de l'avenir en fonction du développement scientifique et technologique dans le domaine militaire, notamment en appliquant la technologie de la quatrième révolution industrielle, ainsi que des changements dans l'environnement opérationnel futur et des menaces.

Je redoublerai d'efforts pour renforcer l'armée de la République de Corée en m'appuyant sur l'expertise et l'expérience que j'ai acquises dans le cadre du PCEMI. Je souhaite sincèrement qu'il y ait davantage d'échanges et de coopération militaires entre le Canada et la Corée.

## Finances

Financement approximatif par activité

Formation linguistique	2 %
Instruction du personnel	38 %
Instruction relative aux opérations de soutien de la paix	4 %
Cours de perfectionnement professionnel des militaires	42 %
Exercice international et perfectionnement professionnel sur l'exercice	11 %
Administration/autres	3 %
Total	100 %



## Coordonnées

Direction de l'instruction et de la coopération militaires

Quartier général de la Défense nationale

101, promenade du Colonel-By

Ottawa (Ontario) K1A 0K2

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec :

Renee Stuart

Adjointe administrative, Direction de l'instruction et de la coopération militaires

Ministère de la Défense nationale/gouvernement du Canada

Téléphone : 613-992-3535 Télécopieur : 992-2458

Courriel : [Renee.Stuart@forces.gc.ca](mailto:Renee.Stuart@forces.gc.ca)

<https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/programmes/programme-instruction-cooperation-militaires.html>

